

VIBIA

Assembly instructions / Instructions de montage

Palma

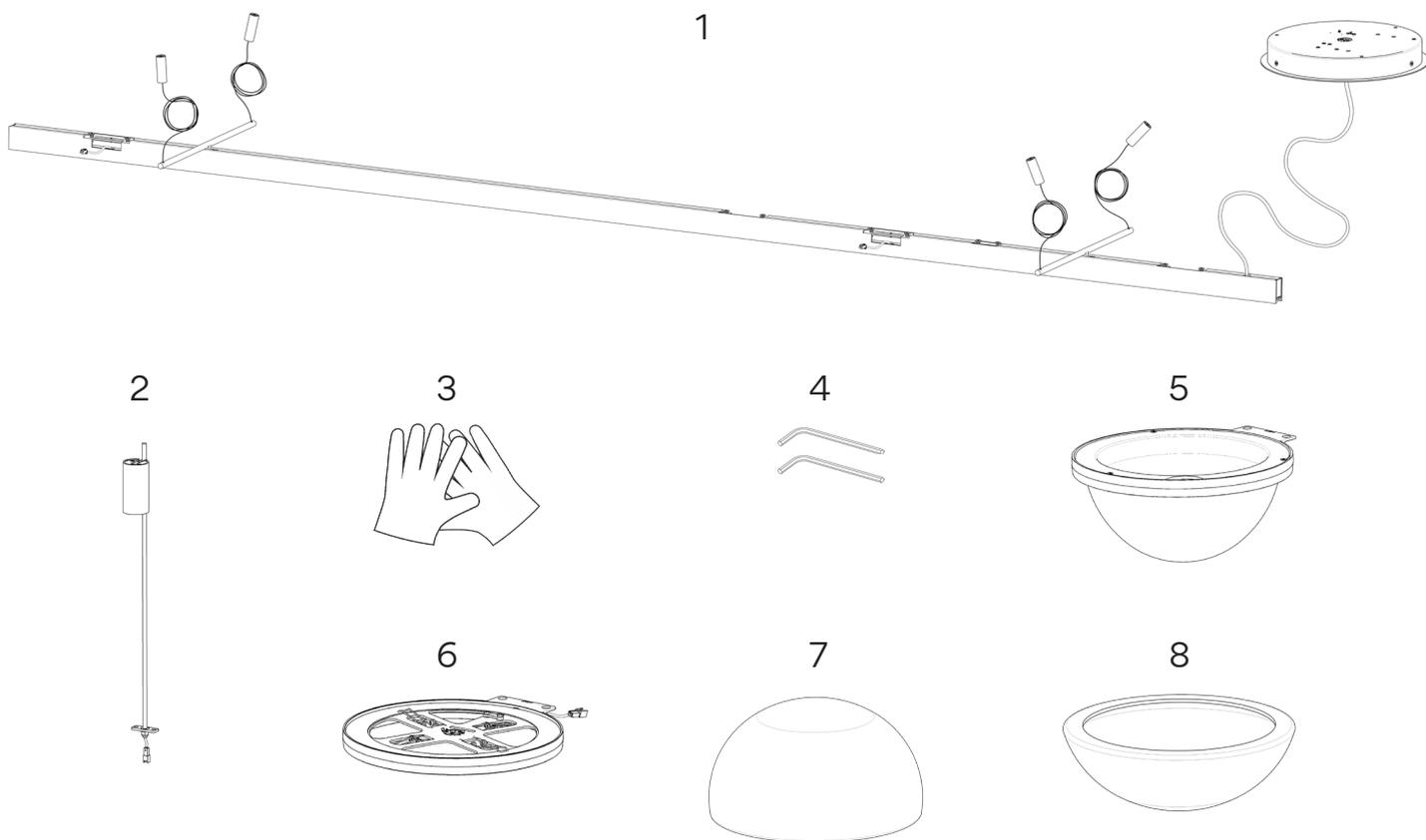
Design by Antoni Arola



Supplied material / Matériel fourni

3736

1. Lighting fixture / Structure du luminaire	1 un.
2. Rod with spotlight / Tige avec douille	1 un.
3. Gloves / Gants	1 un.
4. Allen key / Clé Allen	2 un.
5. Pot / Pot de fleur	1 un.
6. Disk support for glass / Disque de support des diffuseurs en verre	3 un.
7. Upper diffuser / Diffuseur supérieur	3 un.
8. Lower diffuser / Diffuseur inférieur	3 un.



Technical specifications / Caractéristiques techniques

3736

Net Weight / Poids net 14.55 Lb.

6 x LED 4,6W 500mA
1 x LED 2W 500mA

IP20

cULus

~ 50-60 Hz

120 V

DRY LOCATION

IP20

Product protected against solid object as big as or bigger than 1/2". No protection against water.

Produit protégé contre les intrusions de corps solides de taille égale ou supérieure à 1/2". Non protégé contre l'eau.



Alternating current.
Courant alternatif.

Multi-volt

Voltage range: 120-277V
Gamme de tension : 120-277V

DRY LOCATION

This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of damp surface.

Cette lampe est exclusivement destinée à une utilisation en intérieur, à l'exclusion des salles de bain et de tout type de surface humide.

Caution

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

- CAUTION: To avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.
- This product must be installed in accordance with the national and local electrical codes. If you are not familiar with wiring, you should use a qualified electrician to avoid hazards involved.
- To install on the ceiling, always choose the most adequate fixing tools for the ceiling material.
- This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.
- We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep this instructions for future reference.
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.
- Use these gloves to touch the lamp during the installation to avoid smudges and dirt on its surface.
- At least two people are needed to install and uninstall the lamp.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT GLASS

- Glass is a material which is fragile and non-ductile.
- Handle it with great care, without forcing it neither sideways nor up or down.
- Please, strictly follow the assembling instructions in order avoid smash-up, rim cracks and fissures.
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.
- All electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives, they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.
-  **WARNING:** The products distributed by Vibia Inc. may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harms. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov



Attention

Avant de procéder à l'assemblage et à l'installation de ce luminaire, lisez attentivement les considérations suivantes:

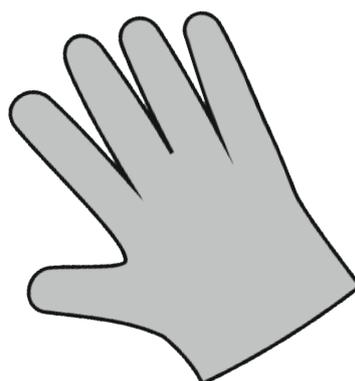
- ATTENTION : avant de réaliser toute connexion électrique, vérifiez que le courant au compteur de votre installation est bien coupé, afin d'éviter de possibles décharges électriques.
- L'installation électrique de ce produit doit être conforme aux normes électriques nationales ou locales. Si vous n'êtes pas habitué aux travaux d'électricité, lors de cette installation, veuillez employer les services d'un électricien qualifié dans le but d'éviter les dangers qu'elle implique.
- Pour fixer le luminaire au plafond, utilisez les éléments de fixation les mieux adaptés au support.
- Ce luminaire ne convient que pour une utilisation en intérieur, sauf dans les salles de bains ou tout type de surface humide.
- Nous vous recommandons de lire le manuel avant de commencer l'installation du luminaire. Sauvegardez ces instructions pour futures consultations.
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.
- Lors du montage, manipulez ce luminaire à l'aide des gants fournis pour éviter toute trace de doigts.
- Pour le montage et le démontage de ce luminaire, la présence de deux personnes est recommandée.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LE VERRE

- Le verre est un matériau de dimensions variables, fragile et non malléable.
- Manipulez le verre avec précaution. Ne forcez pas, dans aucun sens, ni latéral, ni vertical, ni frontal.
- Suivez attentivement et précisément les instructions fournies dans le guide pour éviter que les pièces du luminaire ne se brisent ou qu'elles ne soient fêlées ou ébréchées.
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.
- Tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désigné pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.
-  **ATTENTION :** Les produits distribués par Vibia Inc. peuvent contenir des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant cancérigènes, pouvant provoquer des malformations de naissance ou nuire à la reproduction. Pour plus de renseignements veuillez consulter www.P65Warnings.ca.gov

IMPORTANT

TRÈS IMPORTANT

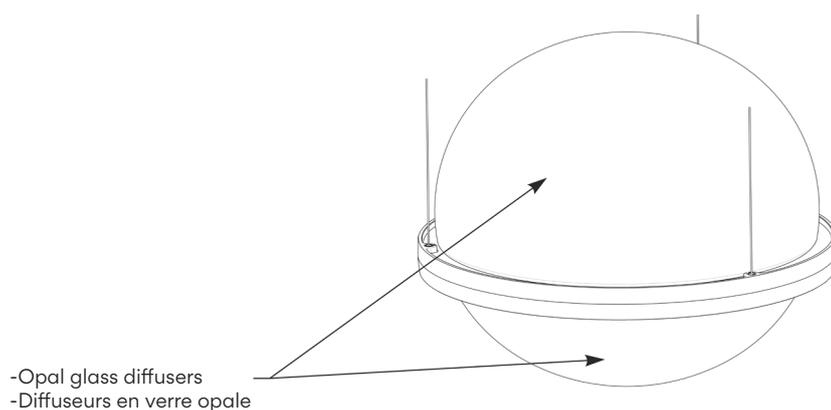


EN

Use the gloves provided during the assembly process in order to avoid possible transfer of dirt from hands to the glass. If handled directly, the glass can become marked.

FR

Lors du montage, utilisez les gants fournis pour éviter toute trace de doigts. Manipulé à mains nues, le verre peut se tâcher.



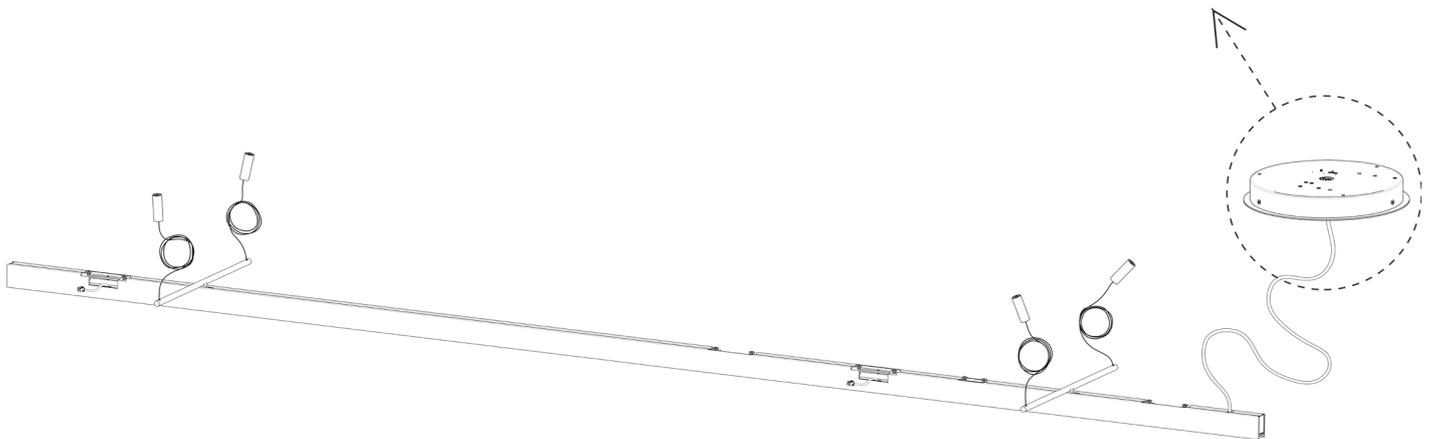
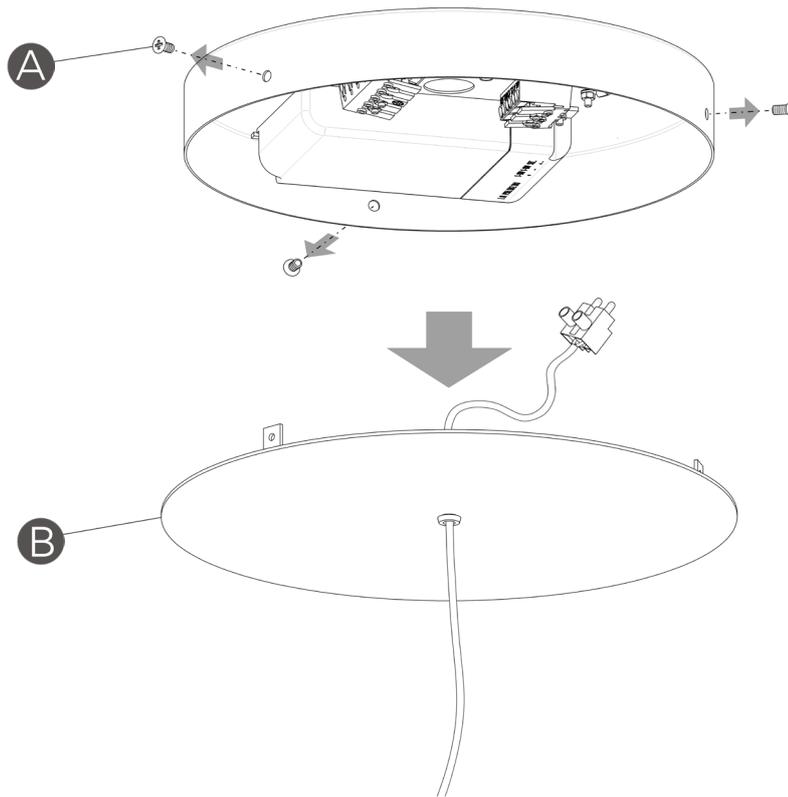
-Opal glass diffusers
-Diffuseurs en verre opale

EN

One of the main characteristics of the opal glass is that it is hand blown, so that it is quite normal that there could appear small air bubbles, traces of other materials, threads in relief, thickness variations or scratches. These imperfections underline the craftsmanship, the exclusivity and authenticity of hand blown glass.

FR

La caractéristique principale du verre opale est d'être élaboré artisanalement- soufflé à la bouche- . Il est donc naturel que ce verre présente quelques petites bulles, des inclusions de matériaux diverses, des fils en relief, des différences d'épaisseur ou des rayures. Ces imperfections sont la preuve de sa fabrication artisanale, de son exclusivité et de l'authenticité du verre opale soufflé à la bouche.



EN

IMPORTANT NOTICE:
Switch of the mains before installing the lamp.

1. Remove the 3 screws (A) in order to take off the cover (B).

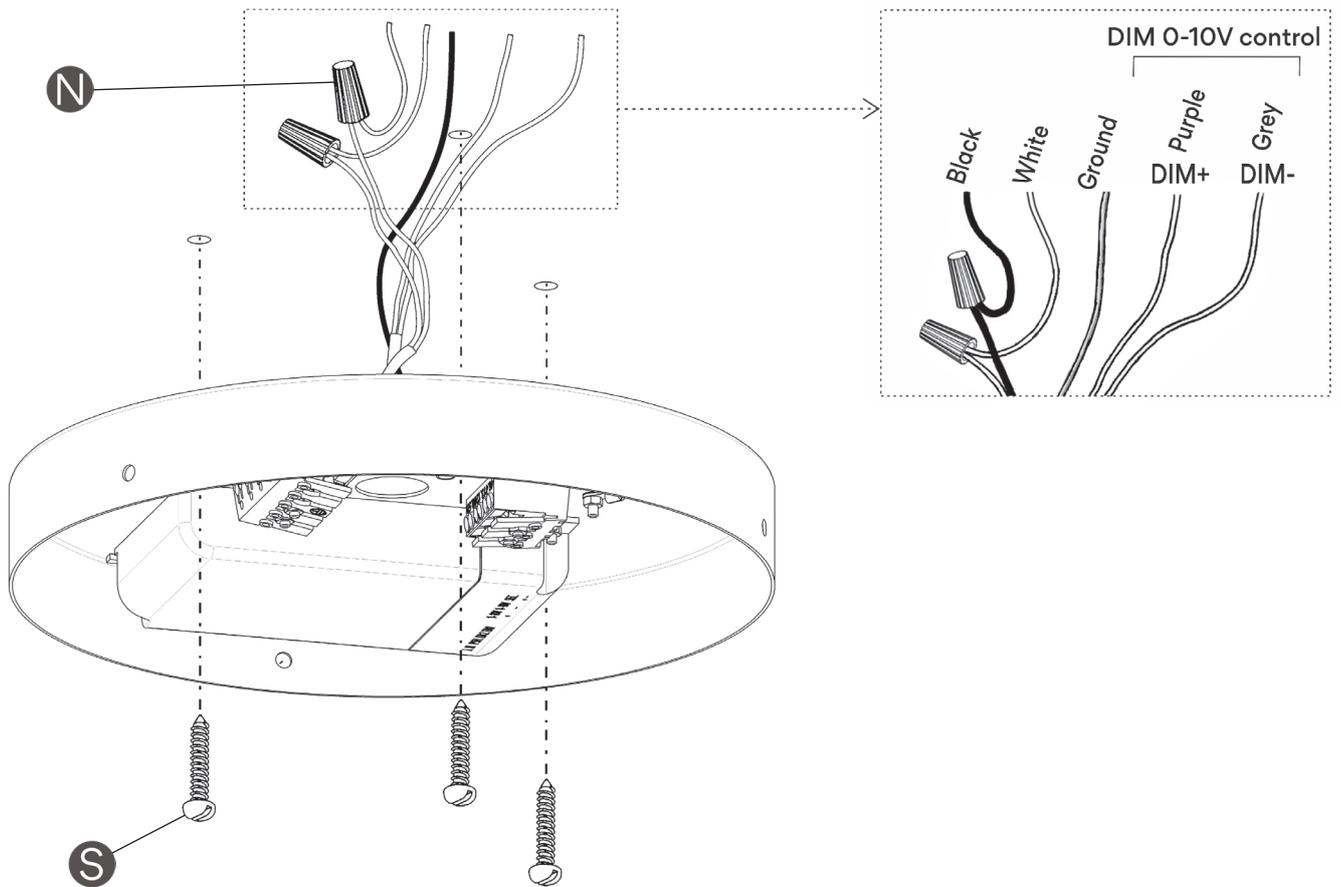
Caution: The cover (B) is attached by the electrical cable to the structure.

FR

IMPORTANT:
Débrancher l'alimentation avant d'effectuer l'installation du luminaire.

1. Retirez les 3 vis (A) pour démonter le couvercle (B).

Attention : Le couvercle (B) restera accroché au câble électrique à la structure.



IMPORTANT: You have ordered a fixture with a driver specifically compatible with 0-10V DIMMING SYSTEM. This fixture will not be compatible with other types of dimming systems. You can check you have the correct product by looking at the model number printed on the box label or fixture canopy: 3736-18/12 and 3736-93/12.



IMPORTANT : vous avez commandé un luminaire avec un driver LED spécialement compatible avec un SYSTÈME DE VARIATEUR 0-10V. Il n'est en aucun cas compatible avec une autre sorte de variateur. Vous pouvez vérifier que vous avez le produit correcte en lisant le numéro du modèle qui est imprimé sur l'étiquette de l'emballage ou sur l'étiquette collée sur le luminaire: 3736-18/12 et 3736-93/12.

EN

2a. IMPORTANT: Only for references: 3736-18/12 and 3736-93/12.

Connect the white wire of the fixture to the white wire of the supply circuit. Connect the black wire of the fixture to the black wire of the supply circuit. Secure with the electrical wire nuts (N) and seal connections with electrical tape. Connect the fixture ground wire and the supply ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal.

Connect your DIM 0-10V control lines to poles DIM+ (Purple) and DIM- (Grey).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire 0-10V dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the DIM+ and DIM- wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

Secure the plate to the ceiling, using suitable screws (S), they must be the most appropriated to the surface where it will be fixed.

Note: These screws are not included.

FR

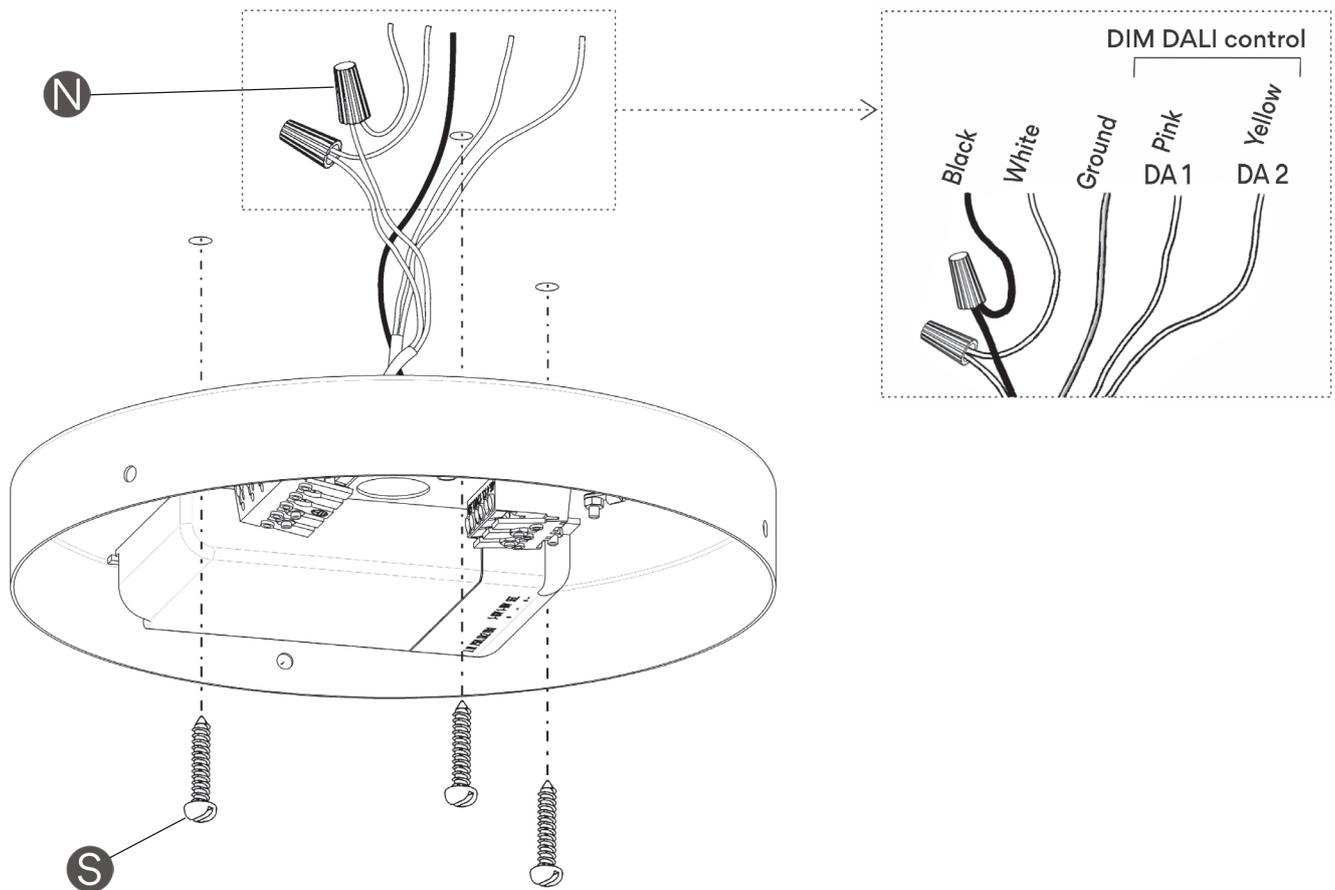
2a. IMPORTANT : uniquement indiqué pour les références: 3736-18/12 et 3736-93/12.

Raccordez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique. Raccordez le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation. Reliez les câbles aux connecteurs de câbles (N) et enveloppez le raccord de scotch électrique isolant. Connectez la prise de terre du luminaire et la prise de terre de l'installation sur la vis de terre sur la traverse universelle ronde en utilisant la borne de terre. Connectez les câbles du DIM 0-10V aux pôles DIM + (Violet) et DIM- (Gris).

NOTE : si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM 0-10V de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du DIM+ et du DIM- . Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

Fixez le plateau au plafond à l'aide de vis (S) adaptées à la surface où vous allez les fixer.

Note : ces vis ne sont pas fournies.



IMPORTANT: You have ordered a fixture with a driver specifically compatible with DALI DIMMING SYSTEM. This fixture will not be compatible with other types of dimming systems. You can check you have the correct product by looking at the model number printed on the box label or fixture canopy: 3736-18/11 and 3736-93/11.



IMPORTANT : vous avez commandé un luminaire avec un driver LED spécialement compatible avec un SYSTÈME DE VARIATEUR DALI. Il n'est en aucun cas compatible avec une autre sorte de variateur. Vous pouvez vérifier que vous avez le produit correcte en lisant le numéro du modèle qui est imprimé sur l'étiquette de l'emballage ou sur l'étiquette collée sur le luminaire: 3736-18/11 et 3736-93/11.

EN

2b. IMPORTANT: Only for references: 3736-18/11 and 3736-93/11.

Connect the white wire of the fixture to the white wire of the supply circuit. Connect the black wire of the fixture to the black wire of the supply circuit. Secure with the electrical wire nuts (N) and seal connections with electrical tape. Connect the fixture ground wire and the supply ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal.

Connect your DIM DALI control lines to poles DA 1 (Pink) and DA 2 (Yellow).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire DALI dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the DA 1 and DA 2 wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

Secure the plate to the ceiling, using suitable screws (S), they must be the most appropriated to the surface where it will be fixed.

Note: These screws are not included.

FR

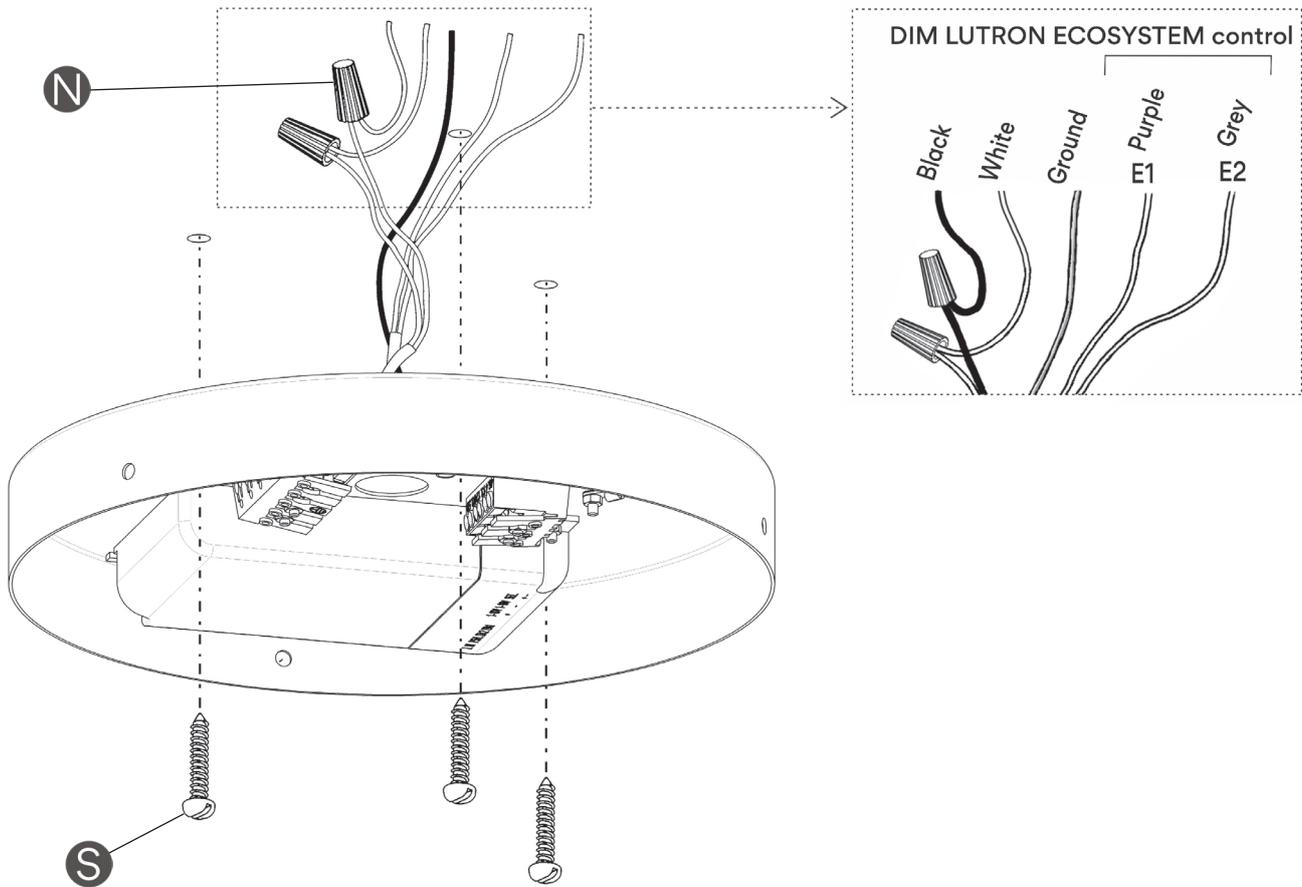
2b. IMPORTANT : uniquement indiqué pour les références: 3736-18/11 et 3736-93/11.

Raccordez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique. Raccordez le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation. Reliez les câbles aux connecteurs de câbles (N) et enveloppez le raccord de scotch électrique isolant. Connectez la prise de terre du luminaire et la prise de terre de l'installation sur la vis de terre sur la traverse universelle ronde en utilisant la borne de terre. Connectez les câbles du contrôle DIM DALI aux pôles DA 1 (Rose) et DA 2 (Jaune).

NOTE : si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM DALI de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du DA 1 et du DA 2. Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

Fixez le plateau au plafond à l'aide de vis (S) adaptées à la surface où vous allez les fixer.

Note : ces vis ne sont pas fournies.



IMPORTANT: You have ordered a fixture with a driver specifically compatible with LUTRON ECOSYSTEM DIMMING. This fixture will not be compatible with other types of dimming systems. You can check you have the correct product by looking at the model number printed on the box label or fixture canopy: 3736-18/17 and 3736-93/17.



IMPORTANT : vous avez commandé un luminaire avec un driver LED spécialement compatible avec un SYSTÈME DE VARIATEUR LUTRON ECOSYSTEM. Il n'est en aucun cas compatible avec une autre sorte de variateur. Vous pouvez vérifier que vous avez le produit correcte en lisant le numéro du modèle qui est imprimé sur l'étiquette de l'emballage ou sur l'étiquette collée sur le luminaire: 3736-18/17 et 3736-93/17.

EN

2c. IMPORTANT: Only for references: 3736-18/17 and 3736-93/17.

Connect the white wire of the fixture to the white wire of the supply circuit. Connect the black wire of the fixture to the black wire of the supply circuit. Secure with the electrical wire nuts (N) and seal connections with electrical tape. Connect the fixture ground wire and the supply ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal. Connect your DIM LUTRON ECO SYSTEM control lines to poles E1 (Purple) and E2 (Gray).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire LUTRON ECO SYSTEM dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the E1 and E2 wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

Secure the plate to the ceiling, using suitable screws (S), they must be the most appropriated to the surface where it will be fixed.

Note: These screws are not included.

FR

2c. IMPORTANT : uniquement indiqué pour les références: 3736-18/17 et 3736-93/17.

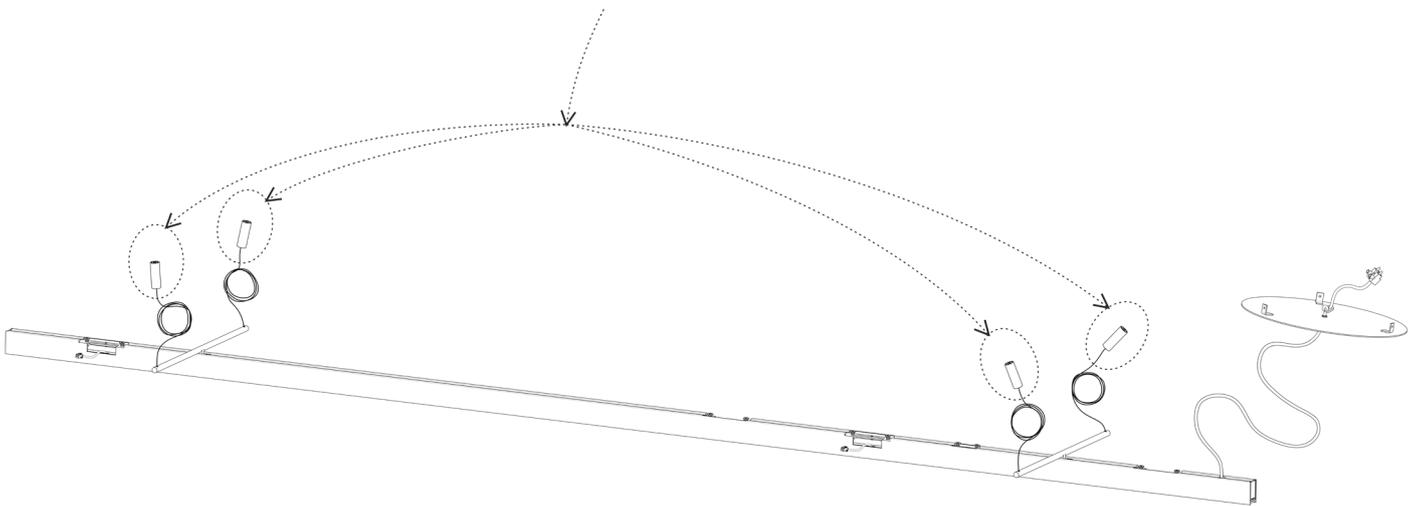
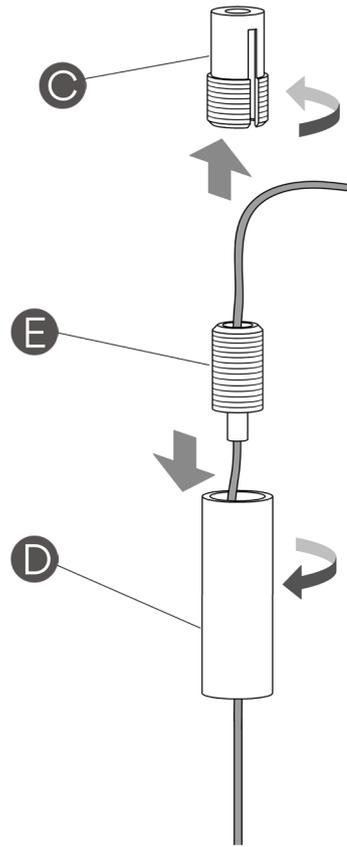
Raccordez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique. Raccordez le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation. Reliez les câbles aux connecteurs de câbles (N) et enveloppez le raccord de scotch électrique isolant. Connectez la prise de terre du luminaire et la prise de terre de l'installation sur la vis de terre sur la traverse universelle ronde en utilisant la borne de terre. Connectez les câbles de contrôle LUTRON ECO SYSTEM aux pôles E1 (Violet) et E2 (Gris).

NOTE : si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM LUTRON ECO SYSTEM de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du E1 et du E2.

Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

Fixez le plateau au plafond à l'aide de vis (S) adaptées à la surface où vous allez les fixer.

Note : ces vis ne sont pas fournies.

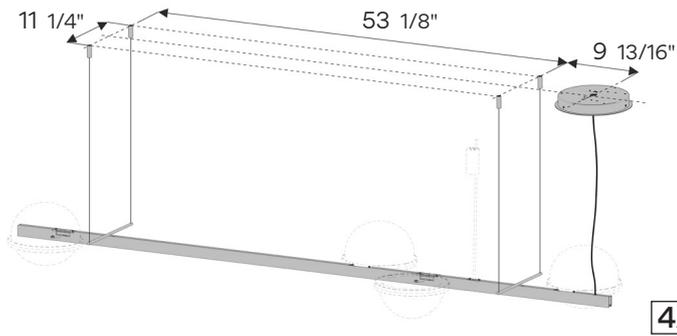


EN

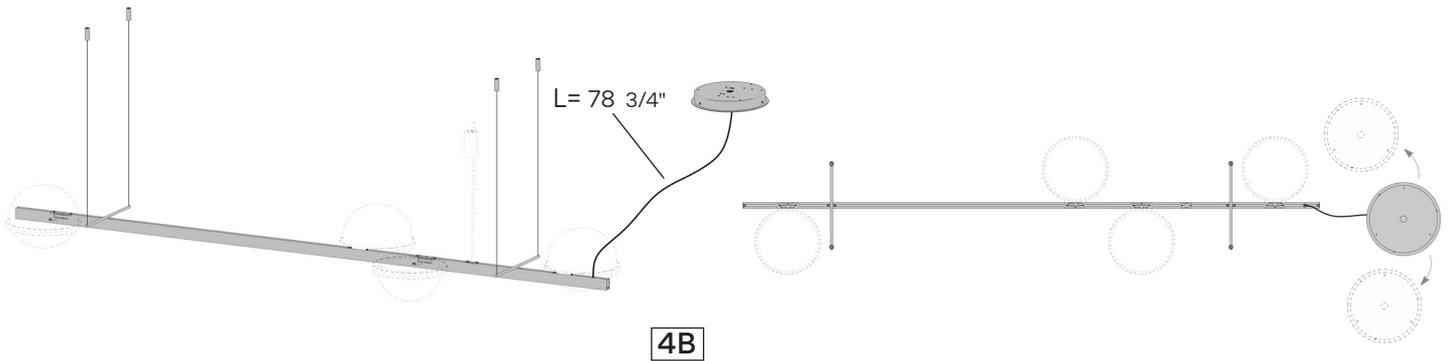
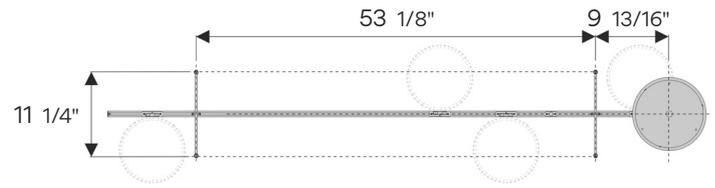
3. For the structure's fixing cables, dismantle each of the supports (C) and unscrew the cylinder (D) lowering it down the cable. Leave the cables supports (E) mounted on the cables.

FR

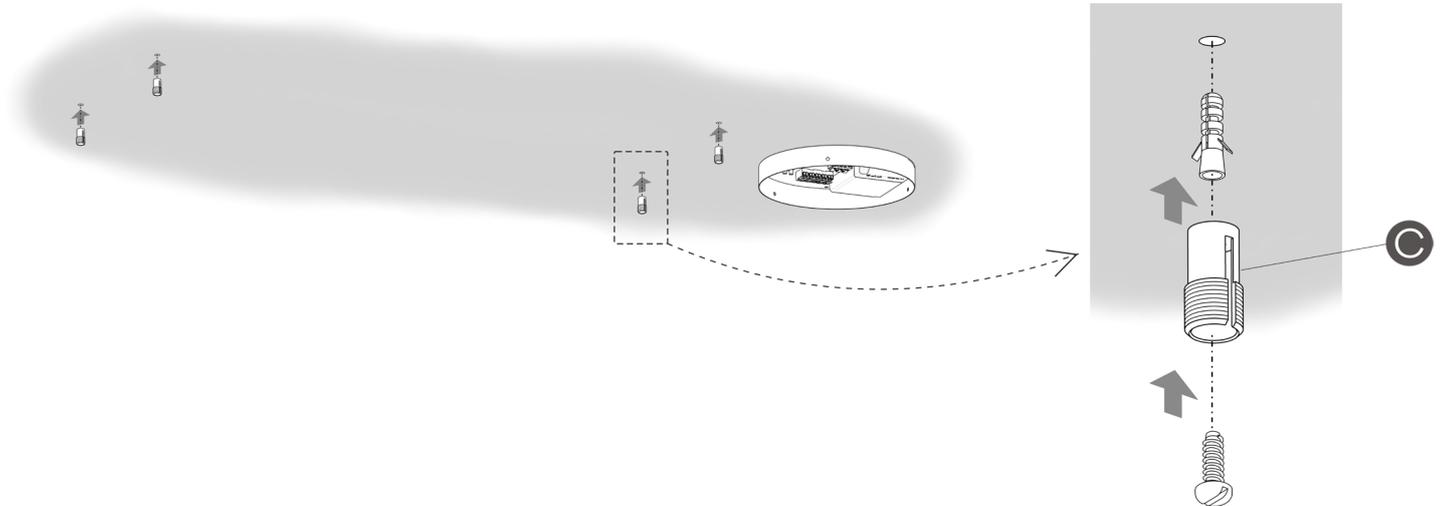
3. Sur chaque câble de fixation de la structure, démontez le support (C) et dévissez le cylindre (D) en le déplaçant le long du câble. Laissez les attaches de câbles (E) montées sur le câble.



4A



4B



EN

4. Attach the 4 supports (C) to the ceiling, using the appropriate screws and plugs (not supplied).

To do so mark the locations for the support fixings on the ceiling before hand, the drawing indicates the dimensions between the different points.

NOTE: In drawing 4A the dimensions shown include the ceiling rose vertically aligned with the structure and the cable.

Drawing 4B shows how far the ceiling rose can be moved depending on the electrical cable length (78.74").

FR

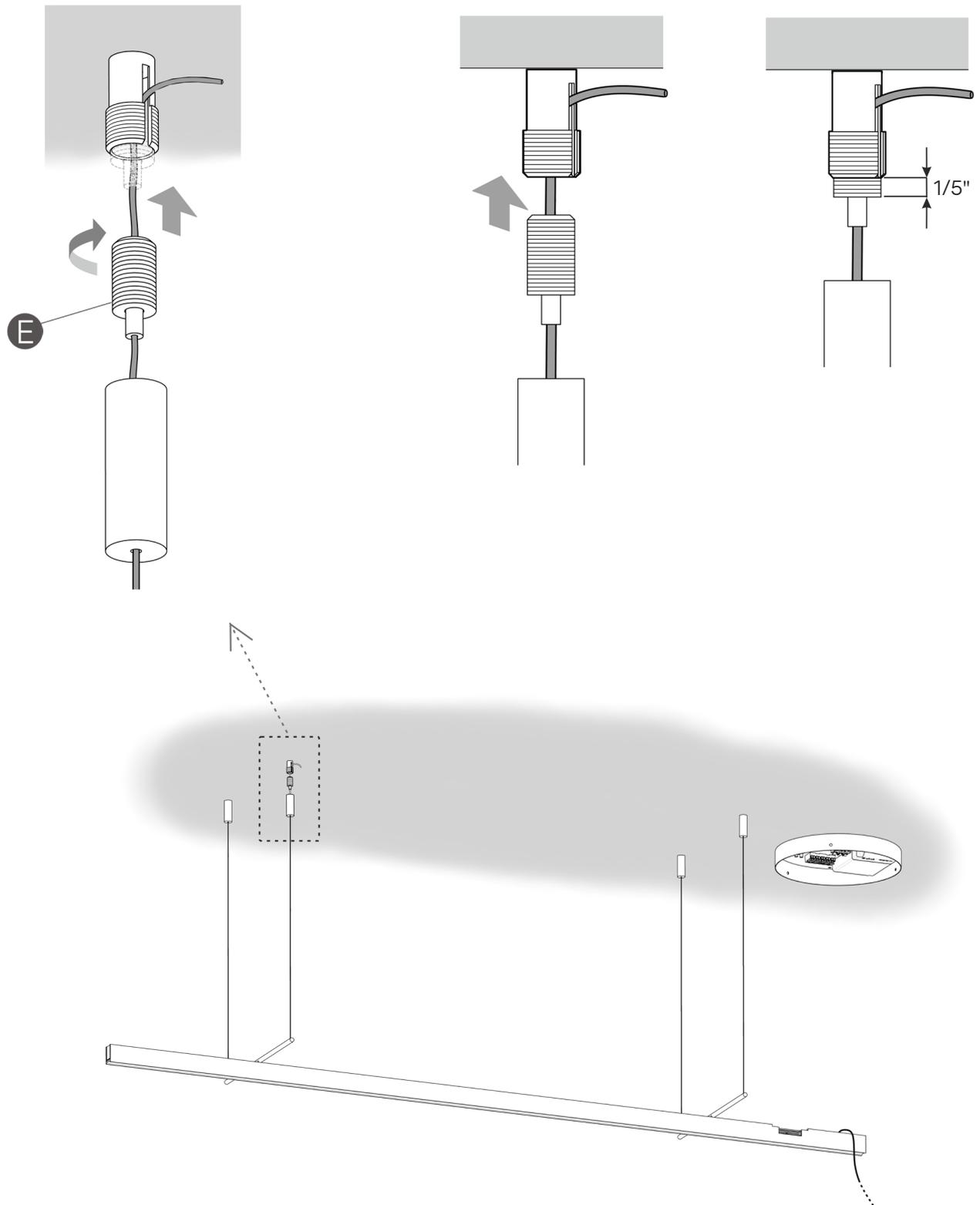
4. Fixez les 4 supports (C) au plafond à l'aide de chevilles (non fournies) adaptées à la nature de votre plafond et au type de vis (non fournies) que vous utiliserez.

Afin que vous puissiez marquer auparavant les points de fixation des supports au plafond, vous trouverez sur les diagrammes la distance entre chaque support.

NOTE : Dans le diagramme 4A vous trouverez les mesures de l'installation lorsque le fleuron est aligné avec la structure, et que le câble est parfaitement vertical.

Le diagramme 4B indique que le fleuron peut être déplacé d'autant que la longueur de câble électrique existant le permette (78.74").

5



EN

5. Making sure that the structure is at all times supported (E) screw the cable supports into the ceiling fixings.

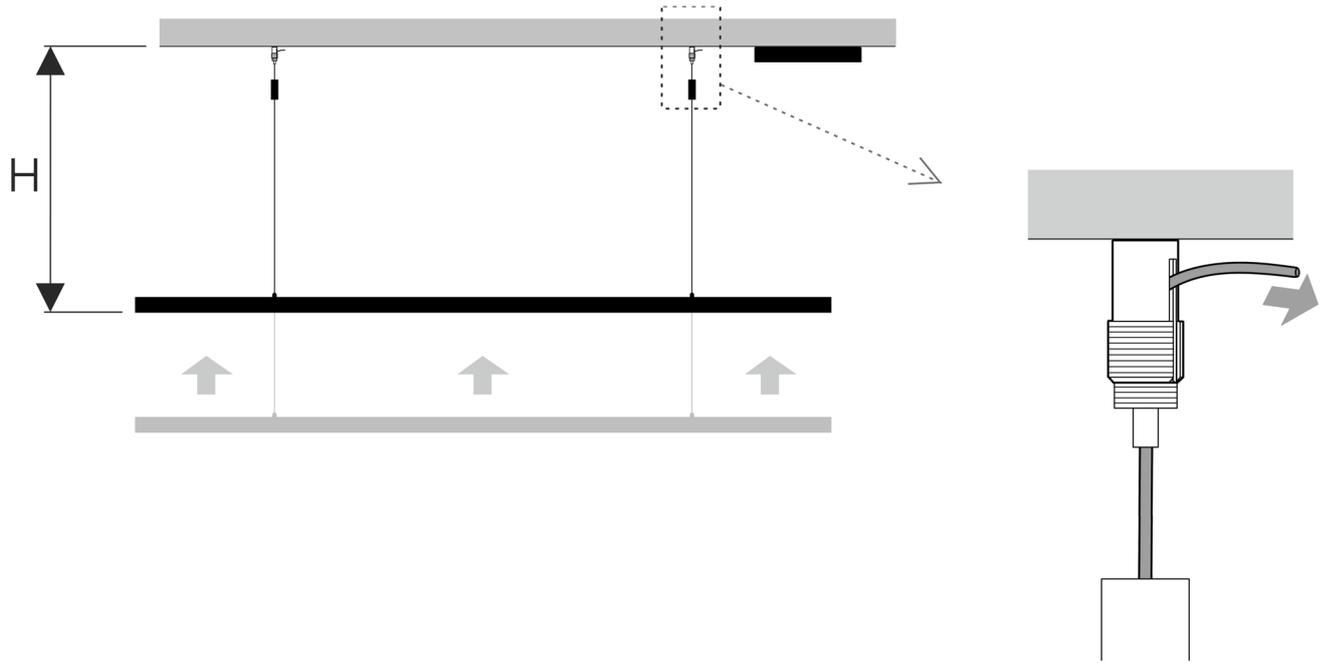
IMPORTANT: The protruding thread should be 1/5".

FR

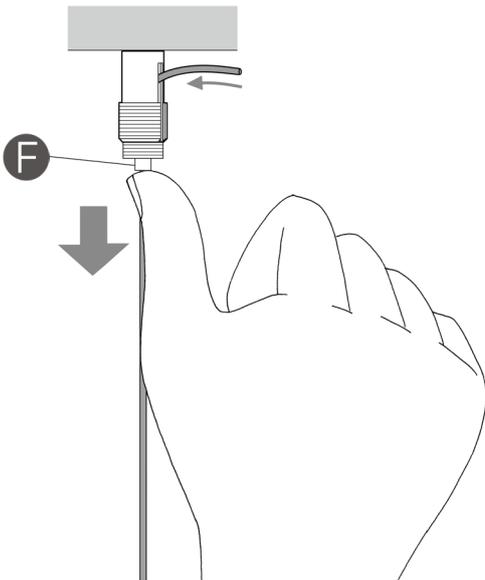
5. En maintenant en permanence la structure, vissez les attaches de câbles (E) aux supports fixés au plafond.

IMPORTANT : La partie du pas de vis qui dépasse doit être de quelques 1/5".

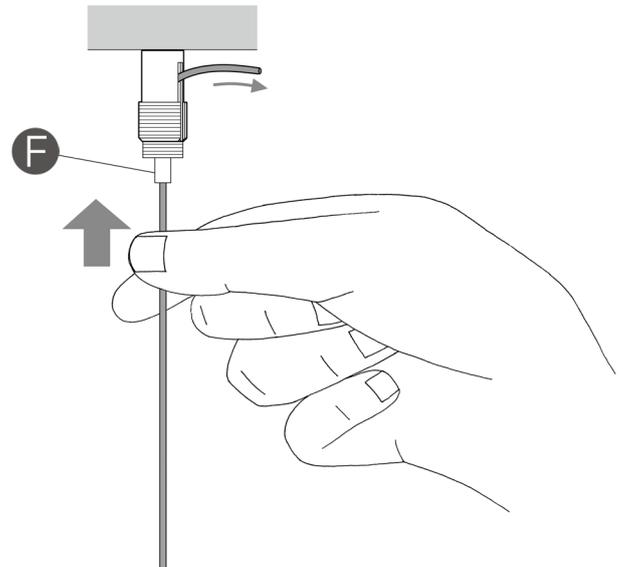
6



DETAIL / DÉTAIL X



DETAIL / DÉTAIL Y



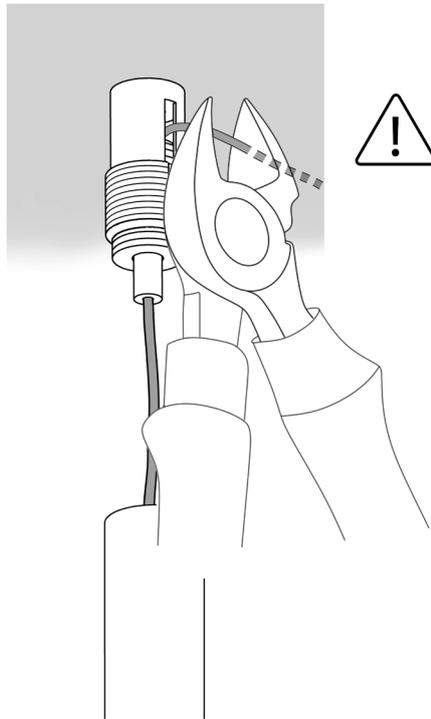
EN

6. Adjust the structure's height H by pulling on the steel cables.
Cable lengthening: The cable can be released by pushing the piston (F). Keep the piston pressed and adjust the length of the cable as desired (see Detail X).
IMPORTANT: Hold the cable firmly to avoid the lamp from falling.
Cable shortening: There is no need to press the piston (F). Pull the cable upwards. The piston prevents the cable from moving downwards again (see Detail Y).

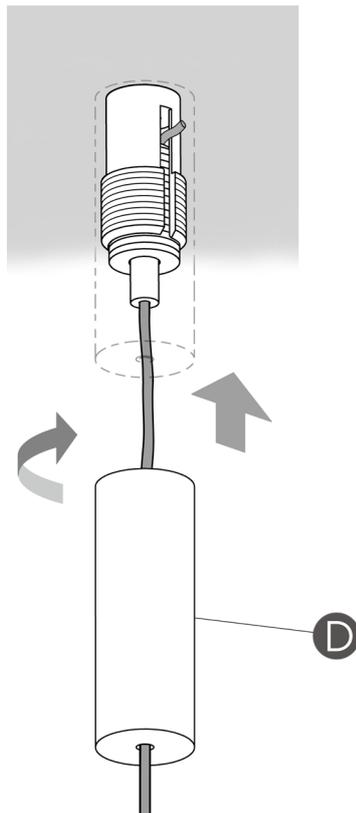
FR

6. Ajustez la hauteur H de la structure en tirant sur les câbles d'acier.
Pour descendre: en appuyant sur le bouton serre-câble (F), le câble se libère. Maintenez le bouton appuyé et positionnez le luminaire à la hauteur souhaitée (Voir Détail X).
IMPORTANT : de la main libre, tenez fermement le câble pour éviter que le luminaire ne descende trop brutalement.
Pour monter: sans appuyer sur le bouton serre-câble (F), tenez le câble et poussez-le vers le haut. À mesure que l'on introduit le câble, le serre-câble le bloque et empêche le mouvement vers le bas (voir Détail Y).

7



8



EN

7. After establishing the height cut the excess length for each of the steel cables.

⚠ DO NOT CUT cable until required height decided.

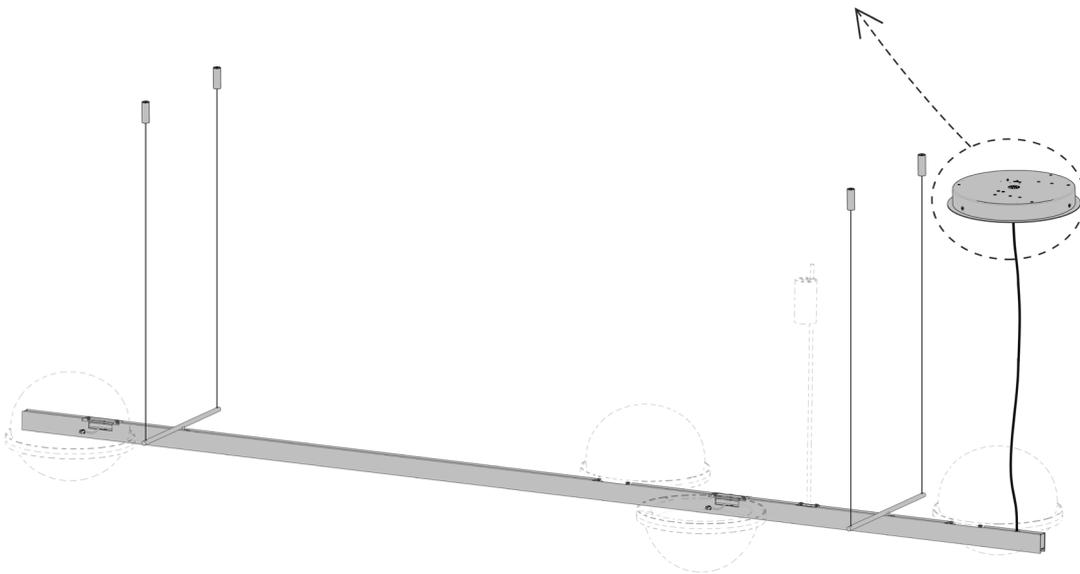
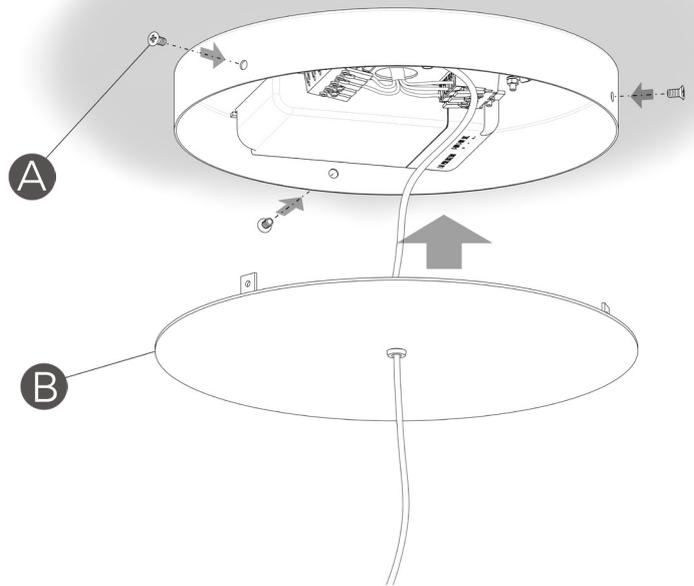
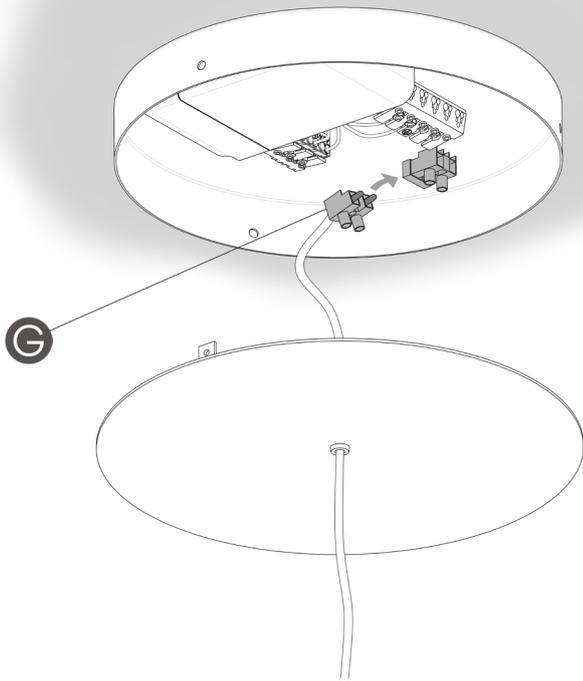
8. Thread each of the cylinders (D) to abut their supports.

FR

7. Après avoir déterminé la hauteur H coupez le surplus de chaque câble d'acier.

⚠ NE COUPEZ PAS avant d'être certain de la hauteur souhaitée.

8. Vissez jusqu'au bout chaque cylindre (D) à son support.



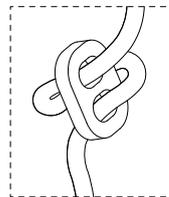
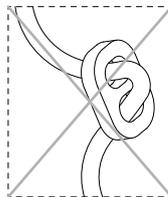
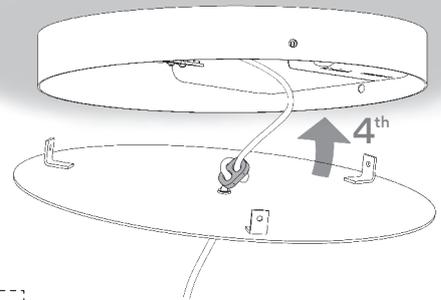
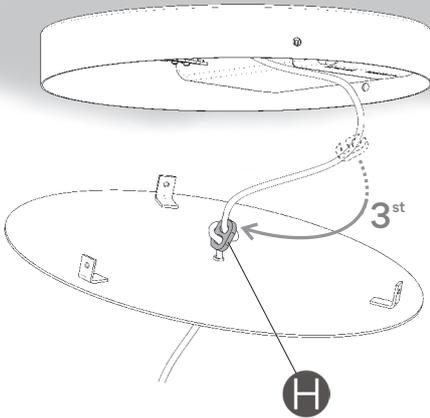
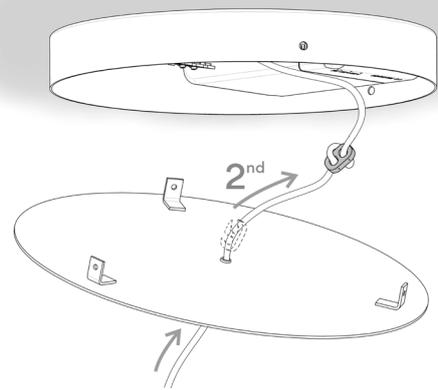
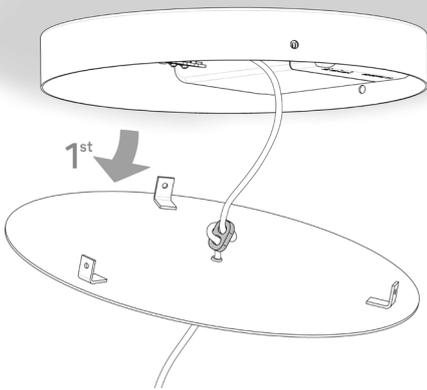
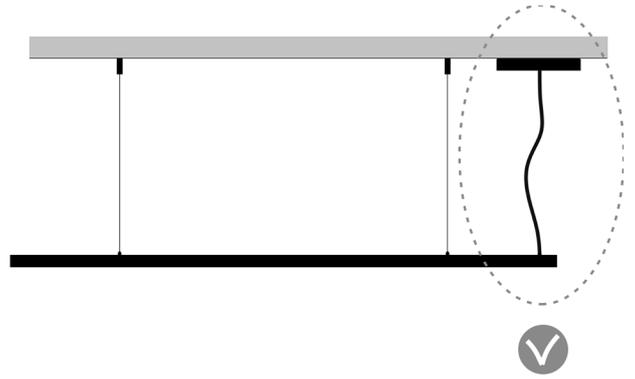
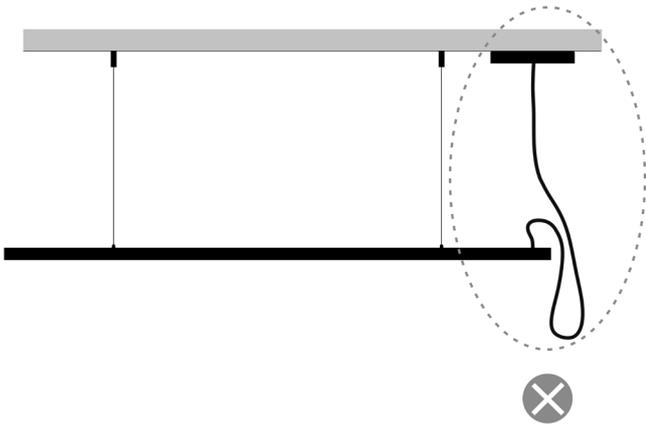
EN

9. Connect the terminal (G) within the plate and attached the cover (B) using the 3 screws (A).

FR

9. Connectez le domino de connexion (G) dans le plateau et remon-
tez le couvercle (B) en serrant les trois vis (A).

10



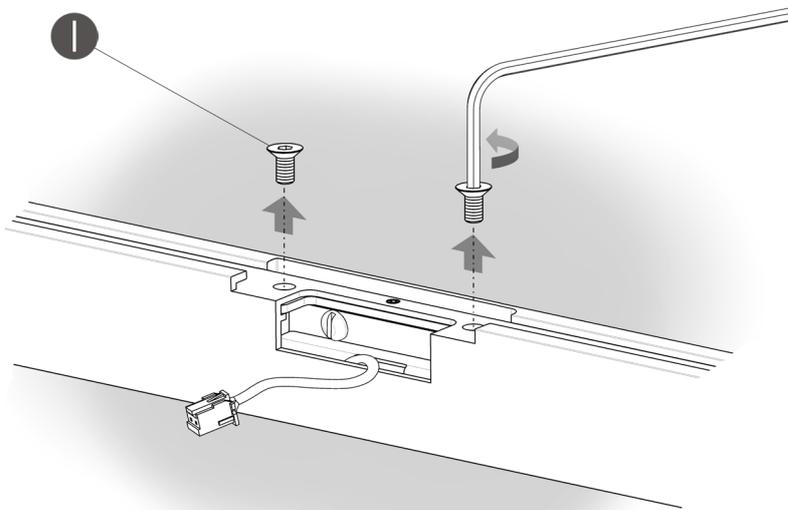
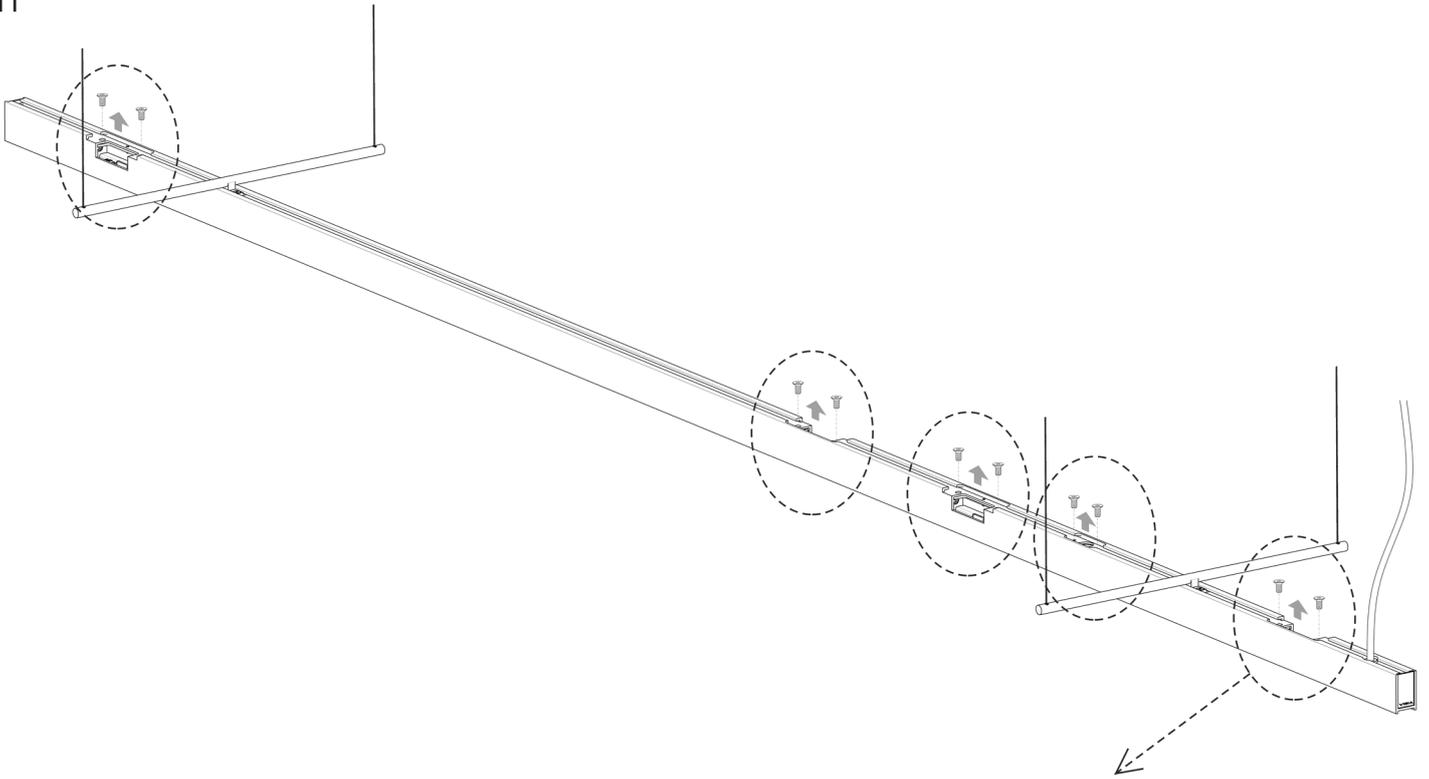
EN

- 10.** For adjust the length of the electrical cable that joins the ceiling rose with the fitting so that it is not left hanging.
- 1-Remove the cover.
 - 2-Pull the cable to the required height.
 - 3-Move the cable support (H).
 - 4-Replace the cover.

FR

- 10.** Pour ajuster la longueur du câble électrique qui unit le fleuron à la structure du luminaire, afin qu'il ne pende pas de la structure :
- 1- Démontez le couvercle.
 - 2- Tirez sur le câble jusqu'à atteindre la longueur désirée.
 - 3- Déplacez la boucle régulatrice de câbles (H).
 - 4- Remontez le couvercle.

11

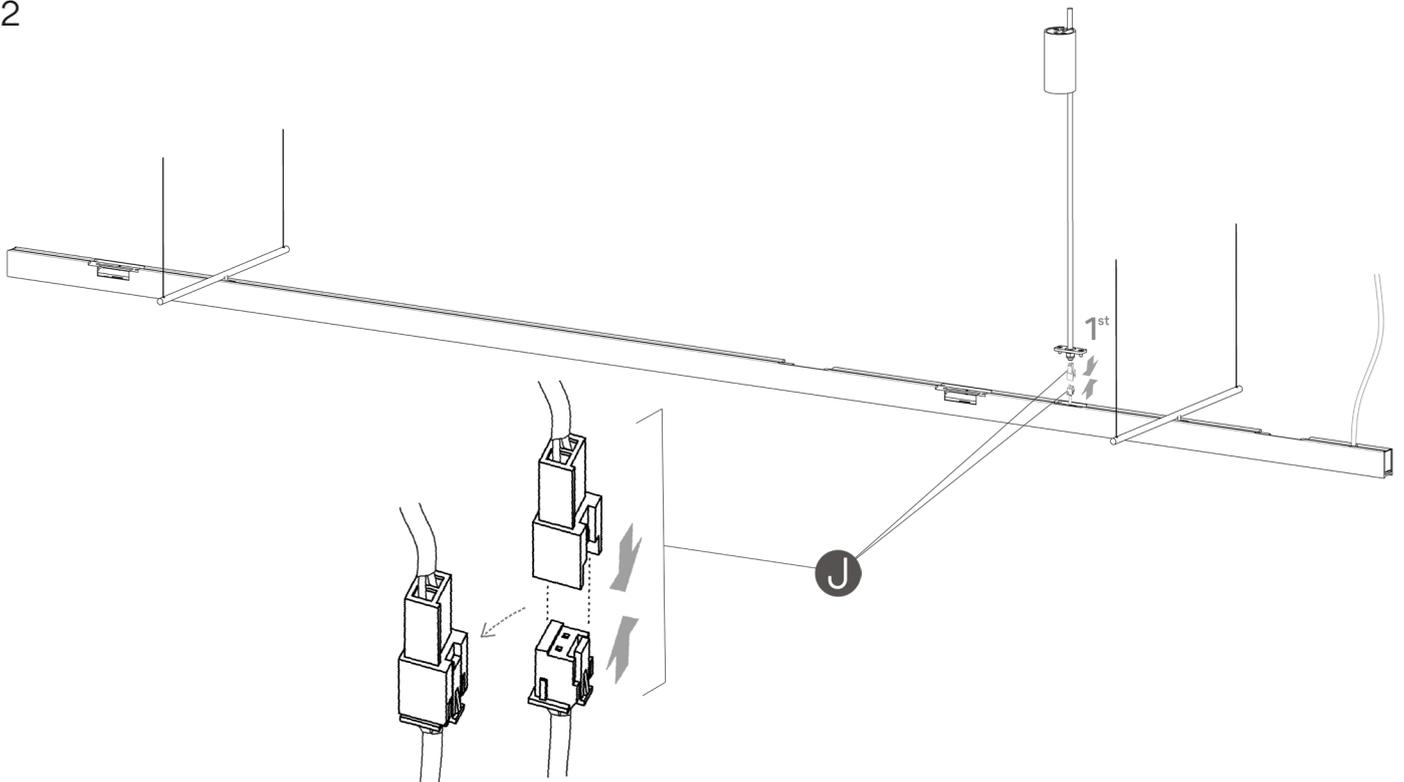


EN

11. Remove the screws (I) from the profile using the Allen key provided.

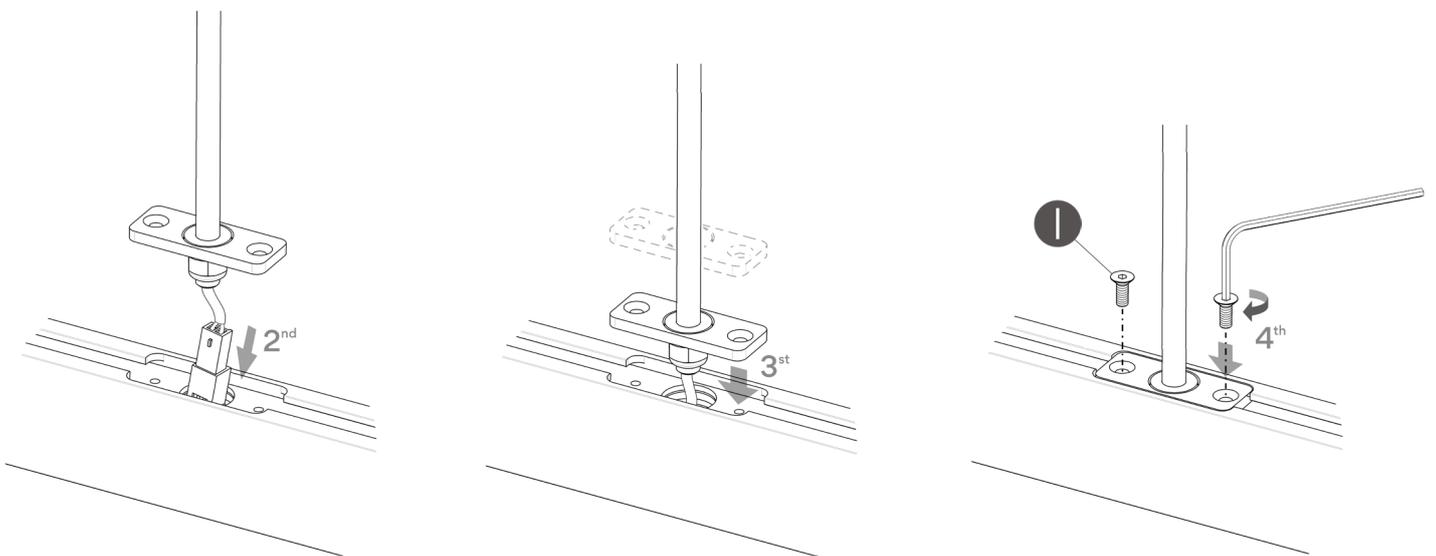
FR

11. Retirez les vis (I) montées sur le support métallique en utilisant la clef Allen fournie.



-VERY IMPORTANT: Make sure before connecting the terminals that the mains supply is disconnected from the light fitting.

-TRÈS IMPORTANT: Assurez-vous que le courant électrique de votre luminaire est coupé avant de connecter les pôles.

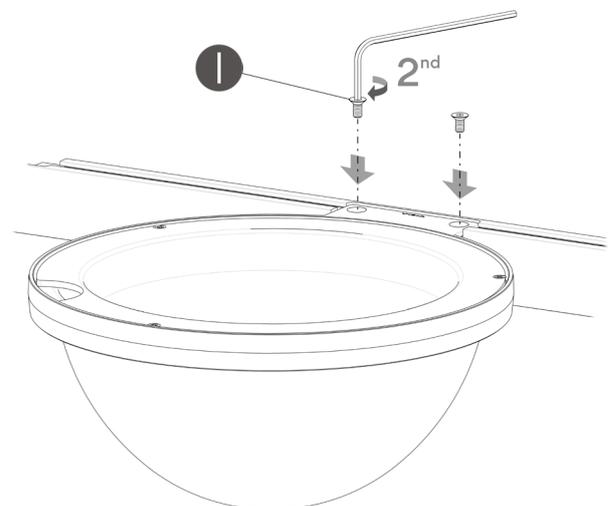
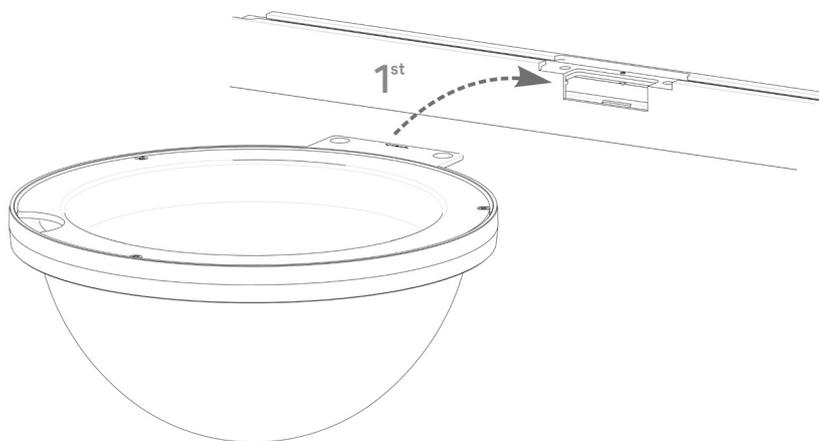
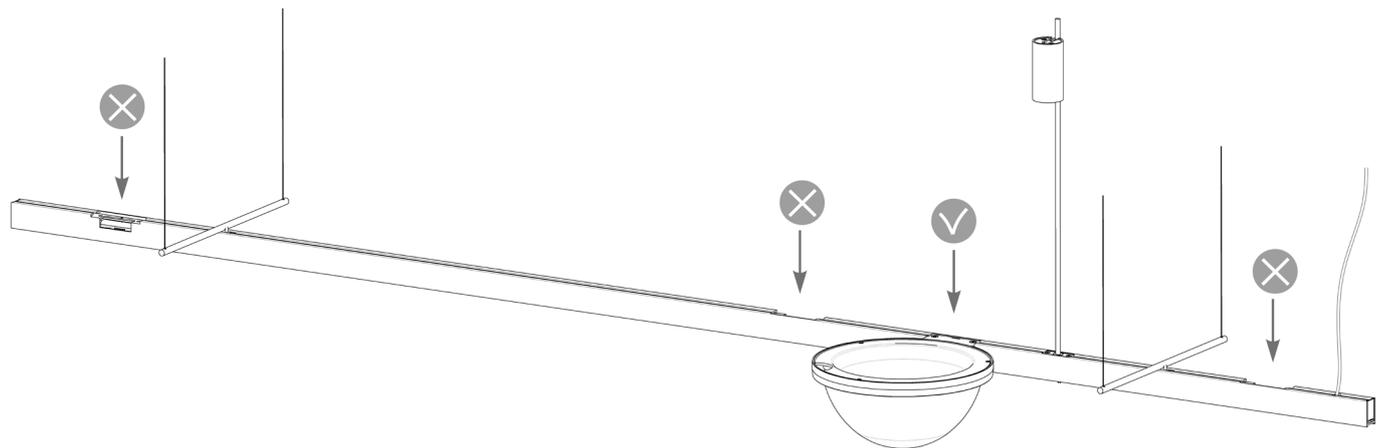


EN

12. Assemble the rod with the spotlight within the profile.
First, connect the terminals (J).
Second, introduce the terminals within the profile's slots.
Third, place the rod's fixing plate into position.
Fourth, secure using the 2 screws (I) that were previously removed.
Use the supplied Allen key.

FR

12. Montez la tige avec la douille sur le support métallique.
Premièrement, connectez les bornes (J).
Deuxièmement, introduisez les bornes dans le support métallique par l'ouverture prévue à cet effet.
Troisièmement, mettez en place la plaque de vissage de la tige.
Quatrièmement, revissez à l'aide de la clé Allen fournie, les deux vis (I) de cette plaque.



EN

13. Attach the pot to the profile
 First, place it in the groove that corresponds to the profile, the one that has no cable with terminal.
 Second, fix it completely into place using the 2 screws (1).

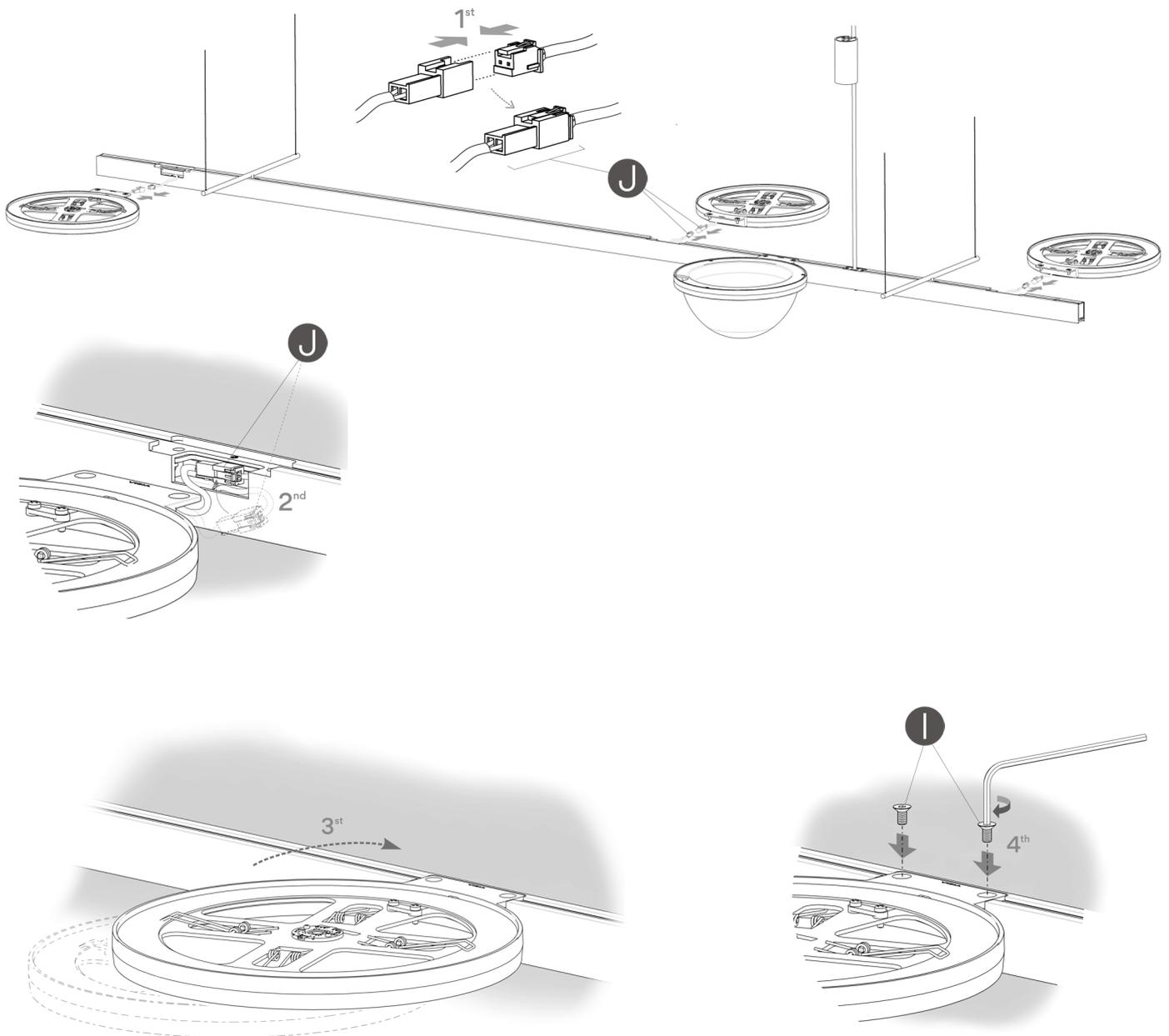
FR

13. Montage du pot de fleur sur le support métallique.
 Premièrement, placez-le sur la fente qui est prévue sur le support métallique, là où il n'y a aucun câble de raccordement.
 Deuxièmement, fixez-le à l'aide des 2 vis (1).



-VERY IMPORTANT: Make sure before connecting the terminals that the mains supply is disconnected from the light fitting.

-TRÈS IMPORTANT: Assurez-vous que le courant électrique de votre luminaire est coupé avant de connecter les pôles.



EN

14. Assemble the glass disks support profile.

First connect the terminals (J) of the disk support for glass to the profile.

Second, join together the terminals (J) within the profile housing, so that they do not protrude.

Third, place the disk support for glass within its housing.

Fourth, secure it, by screw into place the 2 screws (I) previously removed. Use the Allen key provided.

NB: Make sure before tightening the screws that the disk support is properly housed in the profile and not obstructed by any cable.

FR

14. Montage des disques de support des diffuseurs en verre.

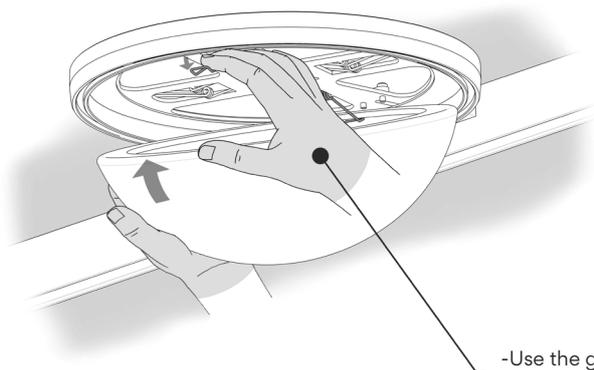
Premièrement connectez les pôles (J) du disque de support des diffuseurs de verre et du support métallique.

Deuxièmement, unissez les pôles (J) dans le boîtier du support métallique afin qu'ils ne dépassent pas.

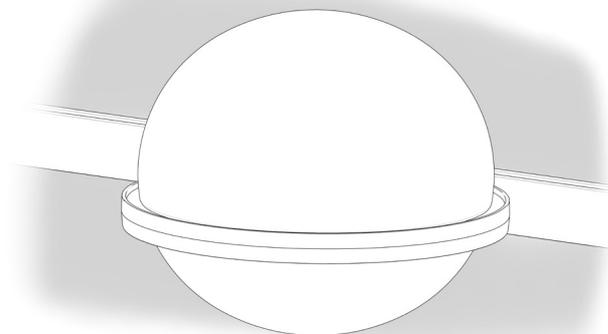
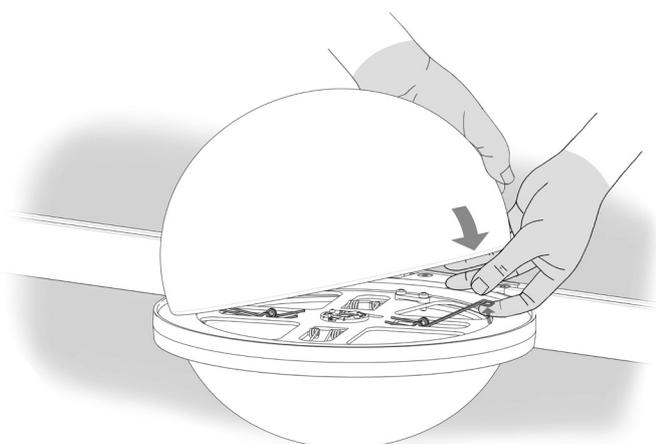
Troisièmement, installez le disque de support des diffuseurs de verre à l'endroit prévu à cet effet.

Quatrièmement, fixez-le à l'aide des 2 vis (I) qui auront été enlevées au préalable en utilisant la clef Allen qui vous est fournie.

IMPORTANT: Assurez-vous, avant de serrer les vis, que le disque est bien appuyé sur le support métallique et qu'il n'aplatit aucun câble électrique.



-Use the gloves provided
-Utilisez les gants fournis



EN

15. Assemble the glass semi-spheres as follows: Attach the glass diffuser to one of the springs and making sure to keep its supported at all times with the hand life the spring as shown in the image until it is introduced within the diffuser. Make sure that they are completely centred and held in place by the disk support.

NB: When handling the springs they must not be forced more than necessary in order to support the glass diffuser. If not it they could interfere with the correct functioning.

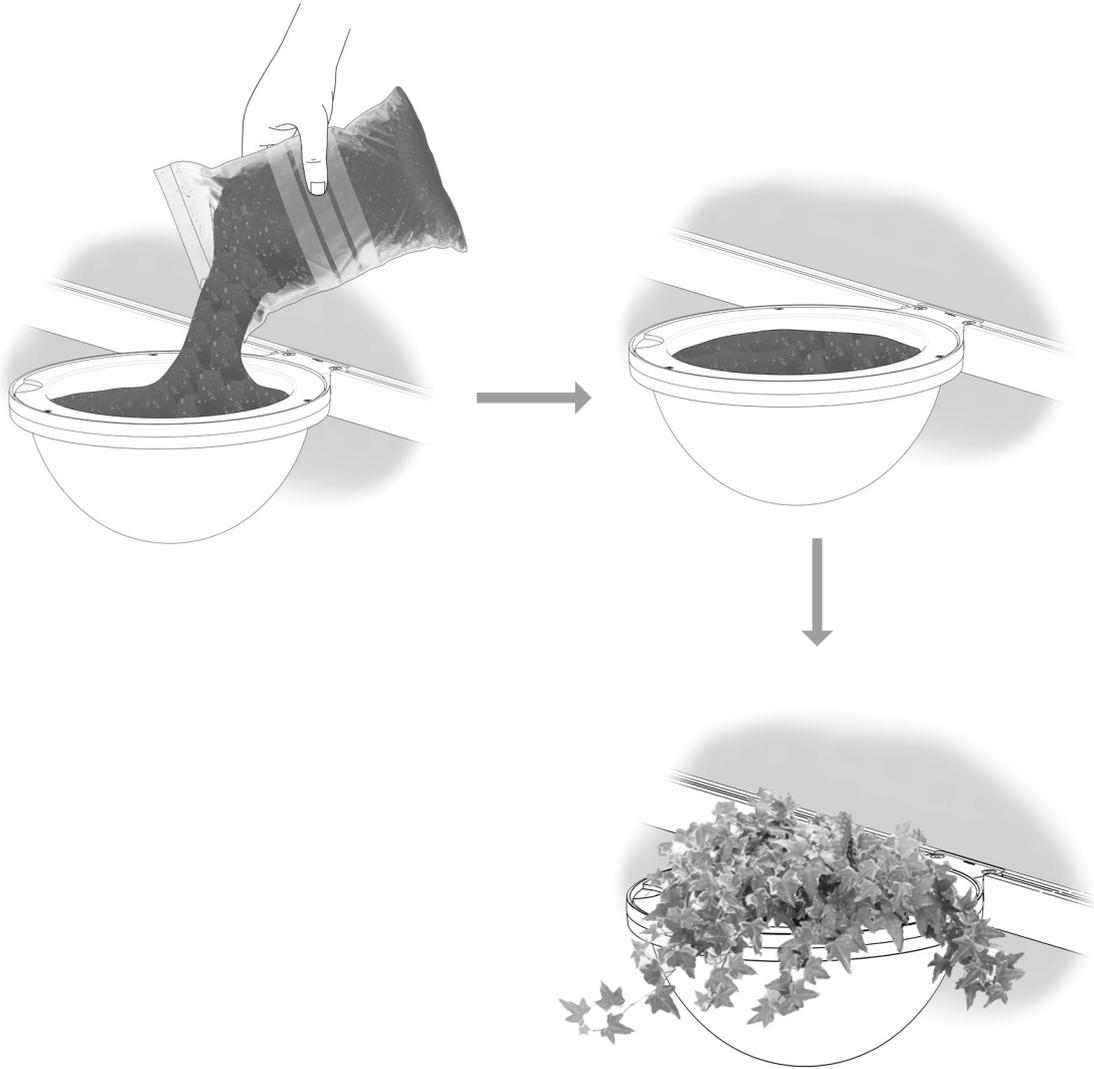
IN CASE OF DAMAGE OR A FISSURE APPEARING ON THE GLASS SCREEN CONTACT THE PRODUCT DISTRIBUTOR DIRRECTLY.

FR

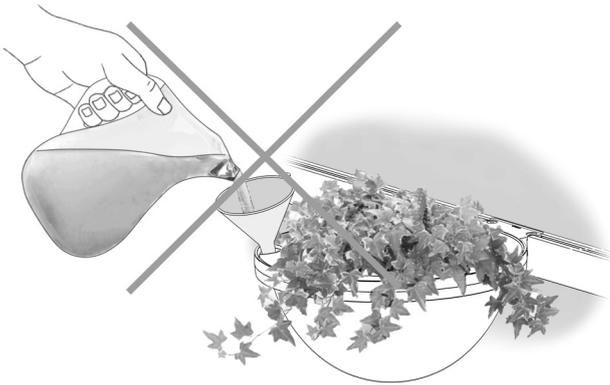
15. Montez les pièces de verre de la façon suivante: Fixez le diffuseur en verre sur l'un des ressorts et, toujours en le maintenant, soulevez l'autre ressort, comme indiqué sur l'illustration, jusqu'à ce qu'ils soient insérés dans les diffuseurs. Assurez-vous qu'ils soient centrés et fixés sur le disque de support.

IMPORTANT: Lorsque vous manipulez les ressorts lors du placement des diffuseurs de verre, ne forcez pas outre mesure. Dans le cas contraire il se pourrait qu'ils ne puissent fonctionner correctement.

EN CAS DE DÉTÉRIORATION OU DE FISSURE DES DIFFUSEURS EN VERRE VEUILLEZ VOUS RENDRE CHEZ VOTRE DISTRIBUTEUR VIBIA.



NO
-Water
-Eau



-VERY IMPORTANT: We recommend that you use a water gel for irrigation. The pot is not suitable for watering because of the risk of splashes.

-TRÈS IMPORTANT: Nous vous recommandons d'utiliser un gel auto-irrigant. Le pot de fleur ne convient pas à l'arrosage avec de l'eau, à cause des risques d'éclaboussures.

EN

16. The pot is designed for holding a plant. Fill the available area with substrate earth and then place the plant.

FR

16. Le pot de fleur est conçu pour y placer une plante. Remplissez l'espace disponible avec de la terre (substrat), puis placez la plante.

Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

En cas d'incident ou de non fonctionnement du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.